

Exposição

Brasileiros em Paris

Inspirada no livro
de Adriana Brandão
**Os Brasileiros em Paris ao
Longo dos Séculos e dos
Arrondissements**
(Chandeigne & Lima, 2019)



Exposição

Brasileiros em Paris

*"E eu também quis ir um dia a Paris
para conhecer o que havia lá."*

Esses versos cantados por Carmen Miranda, a embaixadora do samba em Hollywood, ilustram bem o fascínio que a capital francesa exerce sobre os brasileiros. Um passeio atento pelas suas ruas revela os vestígios visíveis dessa amizade histórica e recíproca. A geografia da cidade é marcada por bustos, nomes de ruas e placas comemorativas que lembram personagens, ilustres e anônimos, que viveram em Paris. Esses lugares são apenas a ponta do iceberg. A presença brasileira tem sido constante e frutífera. Quem se lembra que o homem voa graças às façanhas de Alberto Santos Dumont realizadas no céu de Paris, ou que a arquitetura parisiense ganhou curvas graças a Oscar Niemeyer? E não esqueçamos das mulheres, como a princesa Isabel, signatária do decreto de abolição da escravatura, que terminou seus dias entre sua casa em Boulogne e o Castelo d'Eu, na Normandia.

Nossa história começa com a inserção do vasto território no mapa-múndi em 1500 e os primeiros habitantes a chegar em Paris foram, claro, os indígenas que se aliaram aos franceses contra os colonizadores portugueses. A narrativa percorre desde esse período até a época contemporânea, passando pelas ditaduras de Vargas e Militar, quando muitos artistas, intelectuais e militantes exilados se estabeleceram em Paris. Com o fim do regime militar, o perfil da comunidade brasileira mudou. Antes formada principalmente por representantes da elite, a imigração, inclusive clandestina, passou a ser mais econômica.

Esta exposição convida os visitantes a um passeio no tempo e no espaço.



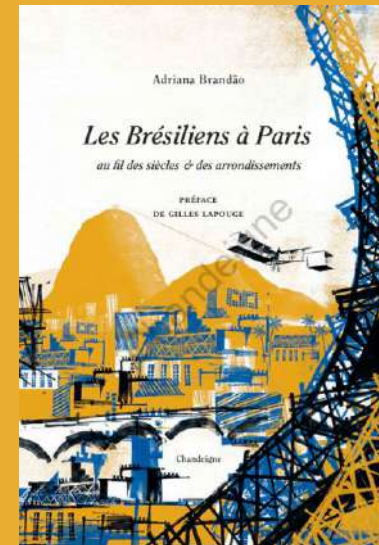
Esta exposição visa mostrar a riqueza da contribuição brasileira a Paris.

Ela propõe um percurso que levará os visitantes do 1º ao 20º distrito (arrondissement) da capital, seguindo uma linha de metrô imaginária e usando a estrutura da cidade através da representação do rio Sena. O percurso reunirá cerca de quarenta obras originais citadas no livro *Os Brasileiros em Paris*, distribuídas de forma equilibrada (pinturas, fotografias, objetos, livros de época, etc.). A cada arrondissement, dois personagens serão enfocados (painel com texto e ilustração, fotografias, etc). Além disso, oito estações temáticas transversais (modernismo, música, exilados, mulheres, positivismo, esporte, pioneiros da aviação, etc.) permearão o trajeto. Elementos audiovisuais (música, sons, entrevistas, vídeos) irão complementar todo o percurso.

A exposição será dedicada a Gilles Lapouge, o francês mais brasileiro da França.

Adriana Brandão

Nascida no Brasil, é doutora em História e jornalista do serviço brasileiro da RFI desde 1997. Ela escreveu *Os Brasileiros em Paris ao Longo dos Séculos e dos Arrondissements* (ed. Chandeigne) e coescreveu *O Brasil Hoje* (Castermann).



editora:



Chandeigne & Lima

PROGRAMAÇÃO

Noite de inauguração:

Roda de conversa com alguns brasileiros que fazem parte da exposição seguida de concerto com músicas dos Batutas.

Programação de cinema "Brasileiros em Paris"

Em associação com a Jangada e a Cinemateca

1. "Rien que les heures" de Alberto Cavalcanti;
2. "La p'tite-Lilie" de Alberto Cavalcanti;
3. "A Regra do Jogo" de Jean Renoir;
4. documentário "O Compadre de Picasso" de Vladimir Carvalho, sobre Cícero Dias;
5. documentário "Vale a pena sonhar" de Stella Grisotti, sobre Apolônio de Carvalho;
6. documentário "Madeleine à Paris" de Liliane Mutti;
7. filme "Querido embaixador" de Luiz Fernando Goulart;
8. documentário "Saravah" de Pierre Barouh.

Visitas guiadas em Paris com folhetos criados a partir da exposição (em parceria com guias locais)

1. Os cemitérios:

Père Lachaise, Montparnasse, Montmartre e Saint-Vincent) / 2. Os exilados ou os exílios

3. O positivismo:

Endereço Nísia, Casa de Auguste Comte, Capela da Humanidade, Busto de Clotilde

4. O Brasil nos museus parisienses:

Louvre, Artes Decorativas, Beaubourg, Romântico, Branly, História Natural, Mediateca Boulogne

5. Arquitetura:

Casa do Brasil, Unesco, PC, Bolsa de Trabalho

6. Os pioneiros da aviação

7. Os modernistas

8. Música

PROGRAMAÇÃO

Parceria com bibliotecas municipais de Paris:

Percurso a ser imaginado com as bibliotecas em função de certos acervos:

1. Biblioteca do Hôtel de Ville
2. Biblioteca Histórica Forney
3. Biblioteca Sainte-Geneviève / fundo Ferdinand Denis.



Biblioteca do Hôtel de Ville

Parceria com a RATP/METRO:

projeto "Nós amamos, levamos você até lá" com cartazes em estações de Paris, convidando para a exposição.

Presença de um(a) mediador(a):

Colaboração com os departamentos de estudos brasileiros das universidades de Paris.



Nous aimons nous vous emmenons RATP

Uma obra marcante por arrondissement:

1^e Arr^t

Um tapete ou desenho original da obra de Silva Bruhns ou o livro *Histoire de la mission des pères Capucins en l'Isle de Maragnan et terres circonvoisines* de Claude d'Abbeville.



2^e Arr^t

Desenho de Ocimar Versolato ou a revista Nitheroy.



3^e Arr^t

Fotografias de Alécio de Andrade dos brasileiros que frequentavam a casa de Violeta Arraes na época da ditadura, a gravura (reprodução) sobre o tabaco no livro de André Thevet e busto de Auguste Comte.



4^e Arr^t

Uma obra de Shiró e primeiras edições de Jorge Amado em francês.



5^e Arr^t

O livro *Pau Brasil*, o cartaz do encontro de exilados de Mutualité e partituras ou cartazes de concertos de Villa-Lobos em Paris.



6^e Arr^t

Uma obra de Arthur Piza e primeiras traduções de Guimarães Rosa.

7^e Arr^t

Foto de Elsie Huston por Man Ray e quadro de retrato de Souza Dantas.

8^e Arr^t

Fotos sobre os voos de Santos Dumont (BnF), original de Dans l'Air e o cartaz *Le bœuf sur le toit*.

9^e Arr^t

Foto, partitura e depoimento dos Batutas.

10^e Arr^t

Uma fotografia de Sebastião Salgado.

11^e Arr^t

Busto de Clotilde de Vaux e reprodução da bandeira brasileira.

Uma obra marcante por arrondissement:

12^e Arr^t

Cartazes originais do teatro do oprimido e filme de Nelson Pereira dos Santos.

13^e Arr^t

Cartaz de Cândido Aragonez (coleção Pathé).

14^e Arr^t

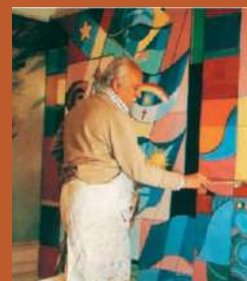
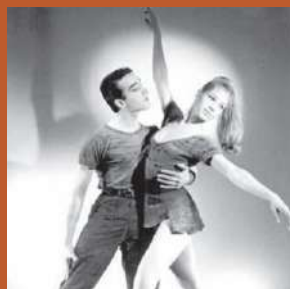
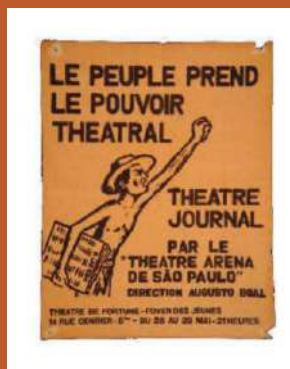
Fotos de Yvonne Meyer e de Glauber Rocha.

15^e Arr^t

Reprodução de Oswaldo Cruz sobre o estudo de envenenamento por gás de iluminação.

16^e Arr^t

Desenho ou gravura de Jean-Baptiste Debret, trecho do filme Rien que les heures e obra de Cícero Dias.



17^e Arr^t

Fotos ou reproduções da imprensa da época sobre a Place du Brésil e documentos sobre Pagu.

18^e Arr^t

documentos Casal Tarsila e Oswald e livro *Quelques Visages de Paris* de Vicente do Rego Monteiro.

19^e Arr^t

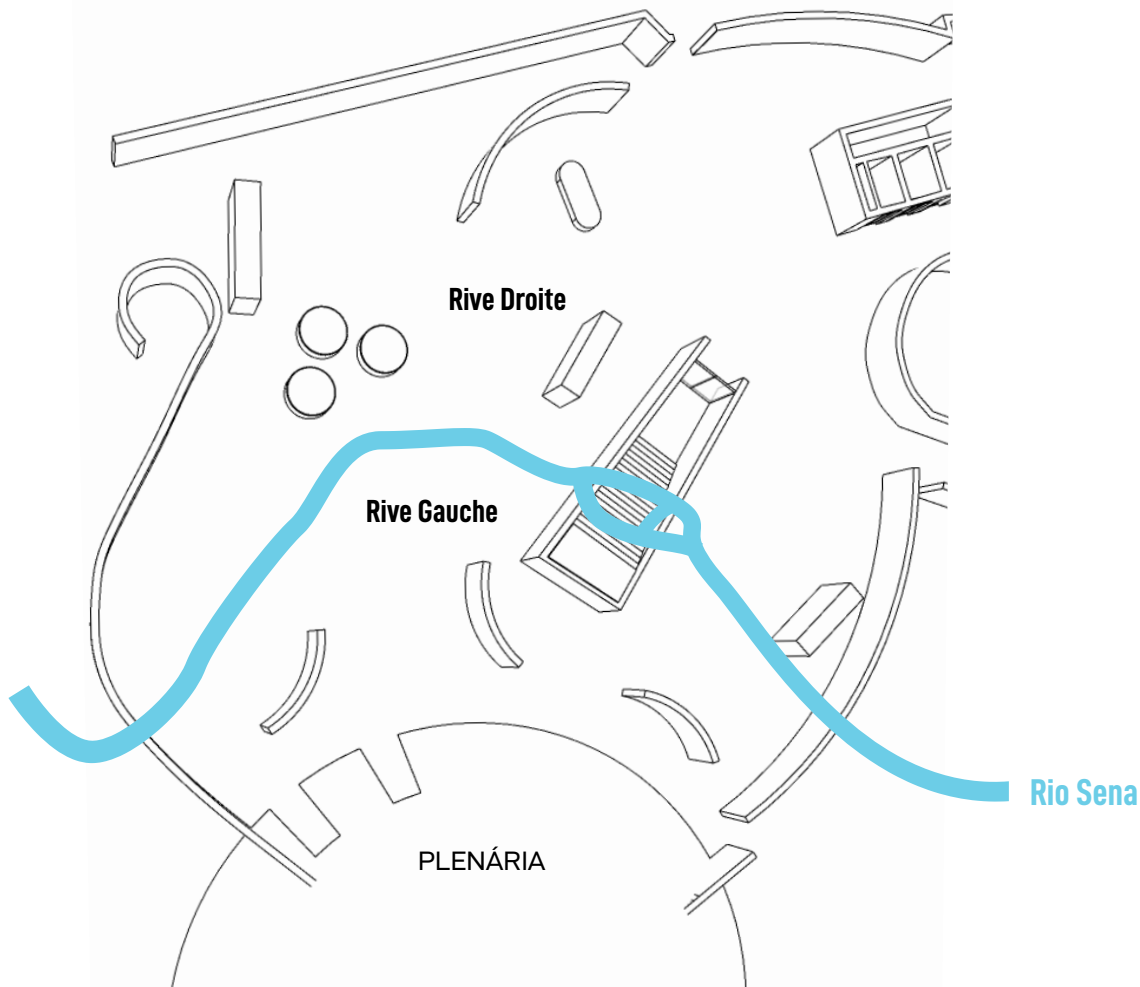
Maquete do Partido Comunista de Oscar Niemeyer.

20^e Arr^t

Cartaz da campanha de libertação de Olga.

Exposição

Brasileiros em Paris



SALÃO DA EXPOSIÇÃO

CONCEITO DA EXPOGRAFIA

A planta-baixa da exposição utiliza a divisão do Rio Sena como inspiração para criar uma mesa central que divide o espaço, similar à divisão de Paris em rive gauche e rive droite.

A mesa não apenas organiza o ambiente, mas também funciona como suporte para conteúdos diversos, como publicações, vitrines, e áudios.

A expografia contém bancada interativa com touch para acesso ao conteúdo completo dos artistas.



MAPA DE PARIS

Exposição

Brasileiros em Paris

ESTAÇÕES

- 1 - música
- 2 - exilados
- 3 - mulheres
- 4 - pioneiros da aviação
- 5 - positivismo
- 6 - esporte
- 7 - modernismo
- 8 - brasileiros em Paris



VISTA SUPERIOR

Exposição
Brasileiros
em Paris

1º distrito

1a Tupinambás
1b Dom Pedro I
1c Caramuru

2º distrito

2a Araújo Porto Alegre
2b Abigail de Andrade

3º distrito

3a Raimundo Teixeira
3b Violeta Arraes Gervais

4º distrito

4a Jorge Amado
4b Alécio de Andrade

5º distrito

5a Nísia Floresta Augusta
5b Heitor Villa-Lobos
5c Celso Furtado

6º distrito

6a José Bonifácio
6b João Guimarães Rosa

7º distrito

7a Santa-Anna Nery
7b Elsie Houston
7c Paulo Carneiro

8º distrito

8a Dom Pedro II
8b Santos Dumont
8c Souza Dantas

9º distrito

9a Guiomar Novaes
9b Pixinguinha

10º distrito

10a Sebastião Salgado
10b Camile Cabral

11º distrito

11a Décio Villares

12º distrito

12a Nelson Pereira do Santos
12b Paulo Emílio et Josué de Castro
12c Augusto Boal

13º distrito

13a Cândido Faria

14º distrito

14a Yvonne Meyer
14b Glauber Rocha

15º distrito

15a Oswaldo Cruz
15b Paulo do Rio Branco

16º distrito

16a Alberto Cavalcanti
16b Cícero Dias
16c Castro Maya
16d JK
16e Rai

17º distrito

17a Pagu
17b Duque

18º distrito

18a Vicente do Rego Monteiro
18b Tarsila do Amaral/ Oswaldo de Andrade

19º distrito

19a Oscar Niemeyer
19b Nelson Freire

20º distrito

20a Apolônio de Carvalho
20b Anita Prestes



VISTA SUPERIOR

Exposição

Brasileiros em Paris



VISTA EXPOSIÇÃO

Exposição

Brasileiros em Paris

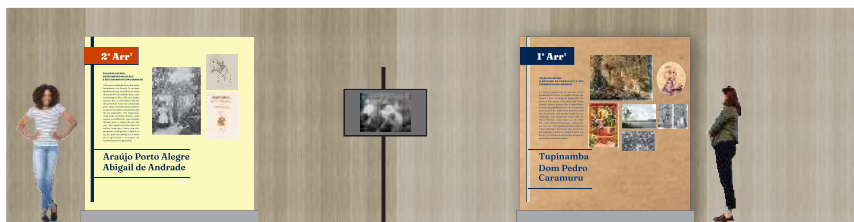


VISTA EXPOSIÇÃO

Exposição

Brasileiros em Paris

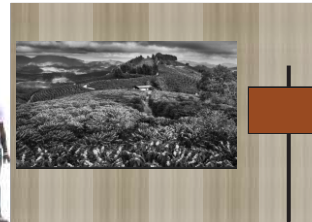
2a e 2b



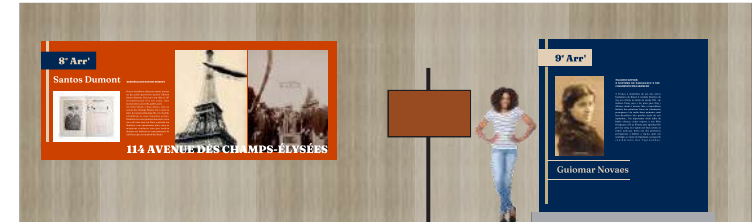
1a, 1b e 1c



10a



8b



16b

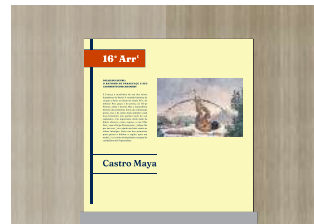


19a

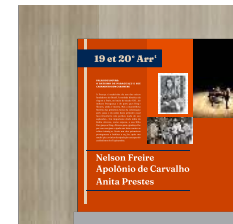


11a

16c



19a 20ab



18a b c



12a b c



ESTUDOS ARTES DOS PAINÉIS

Exposição

Brasileiros em Paris

curadoria

Adriana Brandão

Anne Lima

Maria Emilia Alencar

realização

Folguedo

www.folguedo.com.br

parceiras

AMBASSADE DU
BRÉSIL
PARIS

ESPACE
NIEMEYER
PARIS

apoio

Chandeigne&Lima